5287

Mode d’emploi

Instructions for use

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l’uso

Instrucciones de uso

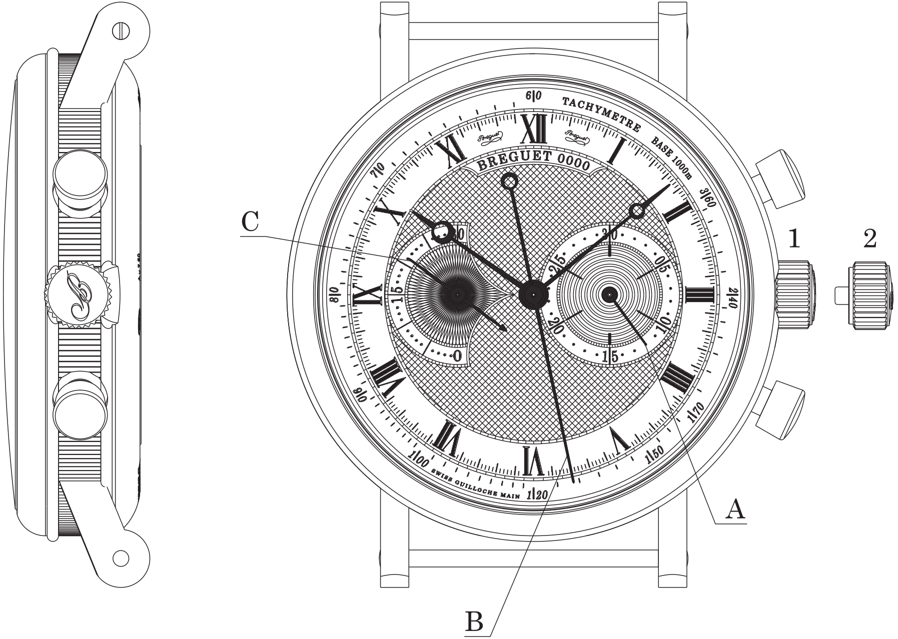
Руководство по эксплуатации

取扱説明書

操作說明書

Breguet

Depuis 1775


C
A
B
1
2
TACHYMETRE
BASE 1000m
BREGUET 0000
SWISS GUILLOCHE MAIN

5287

Chronographe «Classique», échelle tachymétrique, remontage manuel, étanche jusqu'à 3 bar (30 m)

La couronne a deux positions:

1. Position neutre (remontage manuel)

2. Position de mise à l'heure

Mise en marche de la montre

Couronne en position **1**. Cette position permet de remonter le mouvement. Pour la mise en marche de la montre, effectuer un remontage complet en tournant la couronne vers le haut (△) jusqu'au moment où se fait sentir une résistance (NE PAS FORCER). Après un remontage manuel, il est important de tourner la couronne vers le bas (▽) (au minimum ¼ de tour) afin de libérer le rouage de remontoir.

Par la suite, pour une chronométrie optimum, il est recommandé de procéder au remontage jusqu'à la résistance, chaque jour à la même heure.

Mise à l'heure

Tirer la couronne en position **2**. Puis tourner la couronne vers le haut (△) pour faire avancer les aiguilles jusqu'à l'heure désirée. Pour une mise à l'heure précise, s'assurer que la dernière manipulation s'est bien effectuée dans le sens horaire. Puis repousser la couronne en position **1**. Après

cette opération, donner un tour à la couronne vers le bas (▽) afin de s'assurer qu'elle tourne librement.

Tachymètre

Le tachymètre permet de mesurer une vitesse de répétition d'un événement, en km/h, tours/h, W/h, etc.

Exemple pour mesurer la vitesse d'un véhicule, en km/h:

Mesurer le temps pour une distance parcourue de 1000 mètres ou 1 km, (distance entre les bornes kilométriques des routes), en actionnant le chronographe (poussoir **I**) au passage d'une borne et en le déclenchant (poussoir **I**) au passage de la suivante, (donc après avoir parcouru 1000 mètres).

Lecture:

L'aiguille de chronographe **B** indique le temps effectué pour parcourir les 1000 mètres ainsi que, sur la graduation extérieure, la vitesse moyenne à laquelle les 1000 mètres ont été parcourus.

Si le temps effectué est de 30 secondes, vous avez parcouru 1000 mètres à 120 km/h. L'échelle tachymétrique présente sur cette montre permet de mesurer uniquement la vitesse comprise entre 60km/h et 360km/h., ce qui n'est possible que si le temps entre 2 bornes kilométriques ne dépasse pas 60 secondes (un tour d'aiguille).

5287

Fonctions chronographe – tachymètre

Poussoir I
départ-arrêt chronographe

Poussoir II
remise à zéro du chronographe et du compteur minutes

A compteur 30 minutes
B aiguille du chronographe
C petite seconde

Attention

Ce chronographe est garanti étanche jusqu'à 3 bar (30 m), à condition que la couronne soit en position **1**.

Le temps à l'état pur

La montre CLASSIQUE s'inspire directement des créations d'A.-L. Breguet. Elle illustre ses principes, qui révolutionnèrent la conception des garde-temps: pureté des formes, harmonie des proportions et sobriété des cadrans. Cette esthétique raffinée reflète la construction originale des mouvements. Du boîtier finement cannelé au cadran guilloché à la main, chaque détail d'une montre CLASSIQUE porte l'empreinte de notre fondateur. Le sceau du style Breguet.

Le chronographe est inscrit depuis longtemps dans la tradition de la maison Breguet. En 1820, A.-L. Breguet réalise le «chronomètre à doubles secondes», ancêtre du chronographe moderne. Plus tard, avec Fatton, l'un de ses meilleurs horlogers, il conçoit le «chronographe encreur» dont le principe ingénieux est reflété dans l'étymologie du mot encore en usage aujourd'hui: «chronos», le temps, et «graphein», écrire. Votre chronographe CLASSIQUE démontre notre attachement à parfaire ce mécanisme et à perpétuer une maîtrise ancrée dans notre histoire.

5287

“Classique” chronograph, tachymetric scale, manually wound, water-resistant to 3 bar (30 m)

The crown has two positions:

1. **Neutral position (manual winding)**

2. **Time-setting position**

Starting the watch

Crown in position **1**. This position allows you to wind the movement. To start the watch, wind it fully by turning the crown upwards (△) until resistance is felt. ON NO ACCOUNT FORCE THE CROWN. When the resistance is felt at the end of winding, it is important to turn the crown downwards (▽) (at least 1/4 turn) in order to release the crown wheel. Subsequently, to achieve optimum timekeeping, we recommend winding the watch fully at the same time every day.

Setting the time

Pull the crown out to position **2**. Turn the crown upwards (△) to move the hands forwards to the desired time. For accurate time-setting, ensure that the last operation was done in a clockwise direction. Then push the crown back to position **1**. After this operation, rotate the crown downwards (▽) to make sure it turns freely.

Tachymeter

The tachymeter is used for measuring the speed of a repetitive event, in km/h, revs per min, W/h. etc.

Example: Measuring the speed of a vehicle in km/h

To measure the time taken to cover 1000 metres (1 km) indicated by kilometer markers along a road, start the chronograph (press push-piece **I**) at the first marker then stop it at the next marker (push press-piece **I** again).

Reading the tachymeter

The chronograph hand **B** indicates the time you took to cover the 1000 m. and, on the outside scale, your average speed over that distance. If the time taken was 30 seconds you covered the 1000 m at 120 km/h. The tachymeter scale on this watch only measures a speed between 60km/h and 360 km/h, and only if the time between the two kilometer markers does not exceed 60 seconds (one revolution of the hand).

Chronograph functions – tachymeter

Push-piece I
starts and stops chronograph

Push-piece II
resets the chronograph and the elapsed minute and hour registers to zero

A 30-minute elapsed-time register
B sweep chronograph-hand
C small seconds-hand

Important note

This chronograph is guaranteed water-resistant to 3 bar (30 m), provided the crown is in position **1**.

Time in the Breguet style

The CLASSIQUE watch is directly inspired by the work of A.-L. Breguet. It embodies the principles with which he revolutionized watch design: purity of form, harmony of proportion and clarity of information, reflecting the ordered beauty of the movement within. Its features are the hallmarks of the Breguet style, from its finely-fluted caseband to its hand-engraved "guilloché" dial. With its strong personality, your CLASSIQUE represents the ideal face of time.

With his "chronomètre à doubles secondes" or observation chronometer, developed in 1820, A.-L. Breguet anticipated the modern chronograph. Later, with the watchmaker Fatton, one of his most gifted pupils, our founder built his inking chronograph, which led to the term chronograph from "chronos" meaning time and "graphein", to write. Your CLASSIQUE watch pays homage to these inspired inventions and reflects our firm's long tradition of innovation in high-quality chronographs.

5287

Modell „Classique", Tachymeterskala, Handaufzug, wasserdicht bis 3 bar (30 m)

Die Krone hat zwei Positionen:

1. **Normalstellung (Handaufzug)**
2. **Zeiteinstellung**

Aufziehen der Uhr

Krone in Position **1**. In dieser Stellung kann das Uhrwerk aufgezogen werden. Für Vollaufzug die Krone im Uhrzeigersinn (△) bis zum spürbaren Widerstand drehen (NICHT FORCIEREN). Nach einem Aufziehen von Hand muss die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn (▽) (mindestens eine Vierteldrehung) gedreht werden, um das Räderwerk des Aufzugs freizusetzen. Danach wird für eine optimale Zeitmessung empfohlen, die Uhr täglich zur gleichen Zeit vollständig aufzuziehen.

Zeiteinstellung

Die Krone in Position **2** ziehen. Durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn (△) die Zeiger auf die gewünschte Zeit stellen. Für eine genaue Zeiteinstellung die letzte Kronendrehung unbedingt im Uhrzeigersinn vornehmen, danach die Krone wieder in Position **1** zurückstossen. Abschliessend mit einer Drehung im Gegenuhrzeigersinn (▽) prüfen, ob die Krone frei dreht.

Tachymeter

Dank des Tachymeters kann eine Wiederholgeschwindigkeit, mit der ein Vorgang stattfindet, in km/h, Runden/h, W/h usw. gemessen werden.

Beispiel: Messung der Geschwindigkeit eines Fahrzeugs in km/h

Die Zeit, in der eine Strecke von 1000 m bzw. 1 km (Strecke zwischen den Kilometersteinen einer Strasse) zurückgelegt wurde, wird gemessen, indem der Chronograph an dem ersten Kilometerstein gestartet (Drükker **I**) und am zweiten Kilometerstein (also nach 1000 m) gestoppt wird (Drücker **I**).

Ablesung:

Der Chronographenzeiger **B** zeigt die für die Zurücklegung der 1000 Meter benötigte Zeit und auf der äusseren Skala die entsprechende Durchschnittsgeschwindigkeit an.

Wenn die 1000 Meter in 30 Sekunden zurückgelegt wurden, sind Sie mit einer Geschwindigkeit von 120 km/h gefahren. Mithilfe der Tachymeterskala dieser Uhr können nur Geschwindigkeiten zwischen 60 km/h und 360 km/h gemessen werden, wenn die Zeit zwischen zwei Kilometersteinen höchstens 60 Sekunden (eine Zeigerumdrehung) beträgt.

Chronographenfunktionen – Tachymeter

Drücker I
Chronograph, Start-Stopp

Drücker II
Nullstellung des Chronographen und des Minutenzählers

A 30-Minuten-Zähler
B Chronographenzeiger
C Kleine Sekunde

Bitte beachten

Diese Uhr ist garantiert wasserdicht bis 3 bar (30 m), vorausgesetzt, die Krone befindet sich in Position **1**.

Zeit in Reinkultur

Die Classique stammt direkt von A.-L. Breguets Kreationen ab. Sie veranschaulicht seine Prinzipien, die die Konzeption der Zeitmesser revolutionierte: die sachliche Formgebung, die harmonischen Proportionen und das schlichte Zifferblatt. Auch die ursprüngliche Bauart des Gehäuses widerspiegelt raffinierte Ästhetik. Vom fein kannelierten Gehäuse bis zum handguillochierten Zifferblatt, jedes Detail einer Classique ist vom Firmengründer geprägt, trägt das unverwechselbare Siegel des Breguet Stils.

Der Chronograph gehört schon seit langem zur Tradition des Hauses Breguet. 1820 entwarf A.-L. Breguet den „Doppelsekunden-Chronometer", einen Vorläufer des modernen Chronographen. Später konzipierte er mit Fatton, einem seiner besten Uhrmacher, ein geniales Prinzip, das er wörtlich „Tinten-Chronograph" nannte. Diese heute noch übliche Bezeichnung für Stoppuhren stammt aus dem Griechischen: „chronos", die Zeit; „graphein", schreiben. Mit Ihrem Chronographen Classique ist es uns gelungen, diesen Mechanismus noch zu perfektionieren und das tief in der Geschichte unseres Hauses verwurzelte Können weiterzuführen.

5287

Cronografo «Classique» a carica manuale, scala tachimetrica, impermeabile fino a 3 bar (30 m)

La corona può assumere due posizioni:

1. **Posizione neutra (carica manuale)**
2. **Regolazione dell'ora**

Messa in funzione dell'orologio

Corona in posizione **1**. Questa posizione consente di caricare il movimento. Per mettere in funzione l'orologio, effettuare una carica completa ruotando la corona in senso orario (△) finché non si sente una certa resistenza (NON FORZARE). Quando si avverte una lieve resistenza al termine della carica, è importante ruotare la corona verso il basso (▽) (almeno un quarto di giro) per disimpegnare il meccanismo di carica. In seguito, per una cronometria ottimale, si raccomanda di effettuare la carica fino a raggiungere la resistenza ogni giorno e alla stessa ora.

Regolazione dell'ora

Estrarre la corona portandola in posizione **2**. Poi ruotarla in senso orario (△) per portare le lancette sull'ora esatta. Per ottenere una regolazione precisa, accertarsi che l'ultimo intervento sulla corona sia stato effettuato in senso orario. Risospingere la corona in posizione **1**. Infine dare un giro alla corona in senso antiorario (▽) per verificare che ruoti liberamente.

Tachimetro

Il tachimetro consente di misurare la velocità alla quale si ripete un evento in km/ora, in giri/ora, in W/ora, ecc.

Esempio per misurare la velocità di un veicolo, in km/ora:

Misurare il tempo per una distanza percorsa di 1000 metri o di 1 km (distanza tra le colonnine stradali), azionando il cronografo (pulsante **I**) al passaggio davanti alla prima colonnina stradale e arrestandolo (pulsante **I**) davanti alla successiva (quindi dopo aver percorso 1000 metri).

Lettura:

La lancetta del cronografo **B** indica il tempo impiegato per percorrere i 1000 metri nonché, sulla graduazione esterna, la velocità media alla quale sono stati percorsi i 1000 metri. Se il tempo impiegato è 30 secondi, avete percorso una distanza di 1000 metri alla velocità di 120 km/ora. La scala tachimetrica presente su questo orologio permette di misurare unicamente la velocità compresa tra 60 km/ora e 360 km/ora, il che è possibile soltanto se il tempo tra due colonnine stradali non supera i 60 secondi (un giro di lancetta).

Funzioni del cronografo – tachimetro

Pulsante I
avvio-arresto del cronografo

Pulsante II
azzeramento del cronografo e del contatore dei minuti

A contatore di 30 minuti
B lancetta del cronografo
C piccola lancetta dei secondi

Attenzione

Questo cronografo è garantito impermeabile fino a 3 bar (30 m), a patto che la corona sia in posizione **1**.

Il Tempo secondo Breguet

L'orologio CLASSIQUE *si ispira direttamente ai capolavori creati da A.-L. Breguet. In esso si ritrovano le innovazioni estetiche che portarono il grande inventore a rivoluzionare il design dell'orologio: linee essenziali, proporzioni eleganti, perfetta leggibilità. Queste qualità, che riflettono l'armoniosa bellezza dei meccanismi interni, sono l'espressione del più autentico stile Breguet: telaio finemente scanalato, quadrante inciso a mano a «guilloché».* CLASSIQUE *di Breguet, il volto ideale del Tempo.*

Il chronographo è una presenza consolidata nella tradizione di Breguet. Creando il suo «cronometro a doppi secondi», nel 1820, A.-L. Breguet ha anticipato il cronografo moderno. In seguito il fondatore della nostra Casa realizzò in collaborazione con Fatton, uno dei suoi allievi più dotati, il «cronografo a inchiostro». Deriva da questo modello il termine «cronografo», nato dalla fusione di due parole greche: «cronos» (tempo) e «grafo» (scrivere). Il Suo cronografo CLASSIQUE *dimostra la continua applicazione di Breguet nel perfezionare i suoi orologi, tenendo viva una masetria che è frutto di oltre due secoli di esperienza.*

5287

Cronógrafo «Classique» escala taquimétrica, de cuerda manual, impermeable hasta 3 bares (30 m)

La corona consta de dos posiciones:

1. **Posición neutra (da cuerda manual)**
2. **Posición de puesta en hora**

Puesta en marcha del reloj

La corona en posición **1** permite dar cuerda al mecanismo. Para poner en marcha el reloj, dar cuerda completamente al mecanismo girando la corona en sentido de rotación horaria (△) hasta que se produzca una resistencia (NO FORZAR). Después de dar cuerda manualmente al reloj, debe hacer girar la corona hacia abajo (▽) (al menos 1/4 de vuelta) para liberar la rueda de corona.

A continuación, para una medición óptima del tiempo, se recomienda dar cuerda al reloj hasta la resistencia cada día a la misma hora.

Puesta en hora

Tirar de la corona hasta su posición **2**. A continuación, girarla en sentido de rotación horaria (△) para hacer avanzar las agujas hasta la hora deseada. Para una puesta en hora precisa, cerciorarse de que esta última operación se realiza en sentido de rotación horaria. A continuación, colocar la

corona en posición **1**. Una vez finalizada esta operación, asegurarse de que la corona gira libremente efectuando una rotación en sentido inverso (▽).

Taquímetro

El taquímetro permite medir la velocidad de repetición de un evento en km/h, vueltas/h, W/h, etc.

Ejemplo para medir la velocidad de un vehículo, en km/h:

Medir el tiempo transcurrido para recorrer una distancia de 1.000 metros ó 1 km (la distancia entre los indicadores kilométricos en las carreteras), activando el cronógrafo (pulsador **I**) al pasar por un indicador y deteniéndolo (pulsador **I**) al pasar por el siguiente indicador, es decir, después de haber recorrido 1.000 metros.

Lectura:

La aguja del cronógrafo **B** le indica el tiempo que usted ha empleado en recorrer 1000 metros y, en la escala exterior, la velocidad media a la que ha recorrido dicha distancia. Si el tiempo empleado ha sido de 30 segundos, usted ha recorrido los 1000 metros a 120 km/h.

La escala taquimétrica de este reloj permite medir únicamente una velocidad de entre 60 y 360 km/h, y eso sólo es posible si el tiempo entre dos hitos kilométricos no supera los 60 segundos (una vuelta de la aguja).

Funciones cronográficas – taquímetro

Pulsador I
puesta en marcha/parada del cronógrafo

Pulsador II
vuelta a cero del cronógrafo y del contador de minutos

A contador 30 minutos
B aguja central del cronógrafo
C segundero

Advertencia

Este cronógrafo está garantizado impermeable hasta 3 bares (30 m), a condición de mantener la corona en posición **1**.

La quintaesencia del tiempo

El reloj Classique se inspira directamente en las creaciones de A.-L. Breguet, cuyos principios en materia de diseño revolucionaron la historia de la relojería: pureza de formas, armonía de proporciones, sobriedad de estilo. Su estética elegante se refleja en la originalidad de construcción de sus mecanismos. Del fino acanalado de la caja a la elegante decoración «guilloché» de su esfera, cada detalle de un reloj Classique lleva la impronta de nuestro fundador, la huella del estilo Breguet.

El cronógrafo se inscribe desde hace largo tiempo en la tradición de la casa Breguet. En 1820, A.-L. Breguet creó el «cronómetro de doble segundero», antepasado del cronógrafo moderno. Más tarde, junto a Fatton, uno de sus mejores relojeros, ideó el «cronógrafo a tinta», cuyo ingenioso principio se halla reflejado en la etimología de la palabra aún en uso en nuestros días: «kronos», tiempo, y «graphein», escribir. Su cronógrafo Classique confirma nuestra alta tradición en materia de innovación relojera.

5287

Хронограф Classique тахометрическая шкала, ручной завод, водонепроницаемость до 3 бар (30 м)

Заводная головка имеет два положения:

1. Нейтральное положение (ручной завод)

2. Положение установки времени

Завод часов

Установите заводную головку в положение **1**. Такое положение позволит Вам завести механизм. Чтобы завести часы, поверните заводную головку вверх (△) до упора. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНЫХ УСИЛИЙ НА ЗАВОДНУЮ ГОЛОВКУ. Когда в заключительной стадии завода Вы почувствуете сопротивление, необходимо повернуть заводную головку вниз (▽) (минимум на 1/4 оборота), чтобы ослабить заводное колесо. Впоследствии для оптимальной работы часов, рекомендуется заводить часы полностью каждый день в одно и то же время.

Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **2**. Поверните ее вверх (△), чтобы перевести стрелки вперед на желаемое время. Для точной установки времени убедитесь, что последняя операция была выполнена в направлении по часовой стрелке. Затем установите заводную головку в положение **1**. После выполнения

этой операции поверните заводную головку вниз (▽) и убедитесь, что она свободно вращается.

Тахометр

Тахеометр используется для измерения скорости повторяемого события в км/ч, оборотах в минуту, Вт/час и т.д.

Например: Измерение скорости транспортного средства в км/ч

Чтобы измерить время, необходимое для преодоления расстояния 1000 метров (1 км), указанного на дорожных указателях, запустите хронограф (нажмите кнопку **I**) на первом указателе и остановите его на следующем (вновь нажмите кнопку **I**).

Показания:

Стрелка B хронографа показывает время, затраченное на прохождение 1000 метров, а также, на внешней шкале, среднюю скорость, с которой эти 1000 метров были пройдены.

Если затраченное время составляет 30 секунд, то Вы преодолели 1000 метров со скоростью 120 км/ч. Тахометрическая шкала, имеющаяся на данных часах, позволяет измерять скорость только в пределах от 60 до 360 км/ч, так как время между двумя километровыми отметками не может превышать 60 секунд (полный оборот стрелки).

Функции хронографа – тахометр

Кнопка I
Запуск и остановка хронографа

Кнопка II
Возврат показаний хронографа и указателя истекшего времени в нулевое положение.

A 30-минутный указатель истекшего времени
B переменная стрелка хронографа
C маленькая секундная стрелка

Важное примечание

Настоящий хронограф гарантирует водонепроницаемость до 3 бар (30 м), при условии нахождения заводной головки в положении **1**.

Время в стиле Breguet

Часы CLASSIQUE являются истинным воплощением творчества А.-Л. Бреге. Они сочетают в себе основные принципы, которые он впервые использовал в области дизайна часов: чистота формы, гармония пропорций и четкость информации, выражающие упорядоченную красоту механизма внутри часов. Характерные особенности этих часов являются отличительным знаком стиля Breguet, от мелодичного звука до гильошированного вручную циферблата. Обладая строгой индивидуальностью, Ваши часы CLASSIQUE являются идеальным отражением времени.

Разработав в 1820 году «chronometre a doubles secondes» (хронометр с двумя секундными стрелками) или обзорный хронометр, А.-Л. Бреге предвосхитил современные хронографы. Позднее наш основатель вместе с одним из своих самых одаренных учеников - часовщиком Фаттоном, создал свой чернильный хронограф. Данный факт и дал название хронографу: от «chronos», что означает время, и «graphein», что означает писать. Ваши часы CLASSIQUE воздают должное этим талантливым изобретениям и отражают инновационные традиции нашей компании в области изготовления высококачественных хронографов.

5287

「クラシック」クロノグラフ、タキメーター、手巻、3気圧（30メートル）防水機能

リューズ操作の位置は2ヶ所あります：

1. 通常位置（手巻）

2. 時刻修正の位置

時計をスタートさせる

位置**1**で、時計を巻き上げることができます。12時方向（△）にリューズを、抵抗が感じられるまで巻き上げます。リューズに無理な力を加えないでください。

巻き上げの最後で抵抗が感じられたら、リューズを6時方向（▽）に回してください（少なくとも4分の1回転）。その後は毎日、巻き上げてください。同じ時刻に巻き上げをなさるようお勧めします。

時刻合わせ

リューズを位置**2**まで引き出し、12時方向（△）に回転させて、針を希望する時刻に合わせてください。正確な時刻修正を行うためには、最後に行った操作が時計の進行方向であったことを確認してください。そしてリューズを位置**1**に押し戻してください。位置**1**でリューズを6時方向（▽）に回転させて、リューズが自由に回転することを確かめてください。

タキメーター

タキメーターは、クロノグラフ機能を利用して、時速など、1時間当たりの速さを計測するのに用います。

例：自動車の時速を計測する

道路に沿って設けられた1,000 m（1 km）間隔の距離表示を利用して時速を計測します。最初の距離表示を通過した時にプッシュボタンIを押してクロノグラフをスタートさせます。次の距離表示（最初の距離表示から1,000 mの距離）を通過した時に、もう一度プッシュボタンIを押してクロノグラフをストップさせます。

計測結果

計測結果は、クロノグラフ秒針Bが表示します。秒目盛の数値が、1,000 mを走行するのに要した時間（秒）を示しています。また文字盤外周のタキメーター目盛の数値が、走行した1,000 mの平均時速（単位km）を示しています。例えば走行するのに要した時間が30秒だったとすれば、走行した1,000 mの平均時速は120 km/時です。本製品のタキメーター目盛は、時速が60～360 km/時である場合のみ有効です。すなわち、最初の距離表示から次の距離表示までの経過時間が60秒（クロノグラフ秒針が文字盤を一周する時間）を超えない場合のみ、計測結果が有効となります。

クロノグラフ機能 —
タキメーター

押しボタン I
クロノグラフのスタートおよびストップ

押しボタン II
クロノグラフおよび経過時分レコーダーのゼロ･リセット

A 30分経過時間レコーダー
B クロノグラフ針
C 小秒針

5287

ご注意

本製品は、リューズが位置1にある場合のみ、3気圧（30メートル）防水が有効となります。

ブレゲ・スタイルの時間

「クラシック」ウォッチは、アブラアン-ルイ・ブレゲの作品からインスピレーション受け、彼が時計のデザインに革命をもたらした、すっきりとしたフォルム、調和のとれた配置、控えめなダイヤル、といった理念を体現しています。その洗練されたスタイリングには、搭載されたムーブメントの持つ均整美が表れています。「クラシック」ウォッチの繊細なコインエッジ装飾や、手彫りギヨシェ模様の文字盤に至るまで、さまざまなディティールは創業者からつづくブレゲの強烈な個性を演出します。

二重秒針クロノグラフ、あるいは観測用クロノメーターは、1820年にアブラアン・ルイ・ブレゲによって開発されました。こうして彼は、現代クロノグラフを先取りしたのです。後にブレゲは、最も才能溢れる弟子の一人ファットンとともにクロノグラフを製作。ここから「時」を意味する「クロノス」と、「書く」を意味する「グラフェイン」を組み合わせた「クロノグラフ」という言葉が生まれたのです。お客様の「クラシック」ウォッチには、このインスピレーション溢れる発明に払われた敬意と、高品質クロノグラフの革新にかける当社の長い伝統が息づいています。

5287

CLASSIQUE計時表，測速表圈，手動上鍊機芯，防水深度3巴（30米）

把頭的兩個位置：

1. 正常位置（手動上鍊）

2. 調校時間位置

啓動走時

把頭處於位置**1**時，可爲機芯上鍊。啓動走時，向上轉動（△）把頭，直至不能轉動爲止。此時，切勿用力繼續轉動。當不能轉動後，務必將把頭向下轉動（▽）（至少1/4周）以放鬆冠輪。其後，最好每天同一時間爲手表上鍊。

調校時間

將把頭拉出至位置**2**，向上轉動（△）把頭，使指針前移至所要的時間。欲校準正確時間，最後步驟須以順時針方向進行。調校完畢後，將把頭按回位置**1**，向下轉動（▽）把頭，確定把頭旋轉自如。

測速表

測速表是用來測量連續事件的速度，例如每小時公里數（km/h）、每分鐘轉速、每小時瓦數（W/h）等。

實例：測量車輛的時速（km/h）

如要依據公路旁的里程碑測量行駛1000米（1 km）所需的時間，可在通過第一個里程碑時啓動計時功能（按下按鈕**I**），然後在通過下一個里程碑時停止計時（再按一次按鈕**I**）。

讀出：

計時表**B**的指針指示出行駛1000米所需的時間，表面外圈刻度指示出行駛1000米的平均時速。

如果車輛行駛1000米所需時間爲30秒，那末車輛的時速即爲120 km/h。計時表上的測速表測 速刻度，只能在車輛的時速介於60 km/h和360km/h之間，才可測出其時速。也就是兩個里程 碑之間的車速不超過60秒（指針走完一圈）時方可測出。

計時功能 – 測速表

按鈕I
啓動和中止計時裝置

按鈕II
吏計時裝置以及分鐘和小時計時器歸零

A 30分鐘計時器
B 計時指針
C 小秒針

重要

祗有把頭處於位置**1**時，此時表方具有3巴（30米）的防水功能。

寶璣經典款式

CLASSIQUE 系列的設計靈感來自寶璣大師的原創款表，充分體現了寶璣大師革命創新的設計理念：外形簡潔、結構勻稱、一目瞭然，顯現機芯完美的運作。此表款集多項寶璣獨有特點於一身：從凹槽表殼，到手工雕琢的扭索紋表面。CLASSIQUE 系列風格獨樹一幟，完美地將時間呈現眼前。

一八二〇年，寶璣大師製造了精密時計"雙秒針計時表"，為現代計時表開創了先河。其後，他與天才橫溢的學生Fatton攜手合作，共同研製出噴墨計時裝置。西方語言中的計時表一詞chronograph便由此而來：chronos 意為"時間"，graphein 意為"記錄"。此 CLASSIQUE 腕表一脈相承，將寶璣在計時表領域的優良傳統和創新精神發揚光大。